

# JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadó-  
hivatal: Cluj, Calea Regele  
Ferdinand 66. Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ  
FÜGGETLEN  
POLITIKAI NAPILAP

Cluj III. évfolyam  
23. szám. 1934.  
Január 31. Szerda

## Ézsau keze

Tul minden jogos felháborodá-  
son, amely ime újra barrikád-  
harcra tüzelte Páris népét, a dol-  
gok mögött valamit meg kell lát-  
ni: azokat a rugókat, amelyek  
ekkora lendületet tudtak adni a  
Stavisky-panamától amugy is  
felhevült franciáknak. A hang  
Jákobé, de a kéz, mely a kártyá-  
kat keveri, Ézsau átkozott szőrös  
mancsa. Nem véletlen az, hogy a  
király rikancsai Moszkva legé-  
nyeivel együtt törnek-zuznak ma  
Párisban. Hiába: a cél szentesíti  
az eszközt és a Rajnán-tuli hata-  
lom urainak ma egyetlen céljuk  
van: minden módon megerősíte-  
ni pozíciójukat. Befelé már nincs  
mivel kábitani a németiség sok-  
sok milliós tömegeit. Elfogytak  
már a zsidók, elfogytak a balol-  
dali elemek, kit börtönbe, kit in-  
ternáló táborba, kit száműzésbe  
kergetett a kampóskereszt. De  
ettől még nem nagvobbodott meg  
a nélkülözö német munkás, hiva-  
talnok, kisiparos, kiskereskedő  
kenyere. Itt is, ott is feltűnően  
élesen morajlik fel a zuglódás  
hangja: nem így gondolták.

Csak külső eszközökkel lehet-  
ne még az ámitást továbbra vin-  
ni. Zavarkeltéssel, a dolgok felbo-  
ritásával. Mindegy, hogy mi jön  
utána, hogy mi lehet belőle: a  
fontos jelenleg csak egy: befelé  
tartani a hatalmat a végtelenségig.

Páris zavarog. A Stavisky-pana-  
ma elsőpörte Chautemps kor-  
mámvát. Mindenki tudja, hogy ez  
a panama nem Chautemps mi-  
nisztersége ideje alatt fakadt, ha-  
nem jóval messzebbre nyulnak a  
szálai. De a csűrbe a tömegbe ve-  
rődött embercsorda nem gondol-  
kozik és ezért könnyű guruló  
márkákkal és jelszavakkal fel-  
kavarni a felelőtlen tömeg indu-  
latait. Kinek van ebből haszna?..  
Berlinnek most az kell, hogy Pá-  
ris mindenképpen a falhoz szorit-  
tassék. Ezért kellett hirtelen nyél-  
beütni a lengyel-német megnem-  
támadási szerződést, még annak  
az árán is, hogy Németország le-  
mond mindenféle jogos, vagy jo-  
gosnak vélt követeléséről. S míg  
egyfelől külpolitikailag döfik ol-  
dalba a franciákat, addig magá-  
ban Franciaországban uszítják  
pénzzel és maszlagos jelszavak-  
kal a tömegeket.

Merész játék ez és legfőképpen  
igen-igen kockázatos. A siker bi-  
zonytalan, míg a veszteség tulsá-  
gos csapás lenne a kampóskereszt  
urainak fejére. A fegyver néha  
visszafelé is elsül.

A közeljövendő mindenesetre  
még furcsa meglepetéseket hoz-  
hat.

## Kétszázötven milliós „mellék- hajtását” derítették ki a Stavisky-panamának

Miniszterekre, szenátorokra, képviselőkre  
bizonyították rá a bűnrészességet

(PÁRIS.) A Stavisky-panama  
egyre terebélyesedik, szélesedik.  
A vizsgálóbíró, aki éjjel-nappal  
szakadatlanul folytatja a kihall-  
gatásokat,

ujabb 250 milliós „mellékhaj-  
tást” fedezett fel a panamá-  
ban.

Ennek megállapításánál kiderült,  
hogy

a Daladier-kormány volt ke-  
reskedelemügyi minisztere,  
Sarrie sem mondható ártat-  
lan báránynak, mert ugyan-  
csak aktív szerepet játszott a  
kötvénycsalásban.

Mialatt a vizsgálat lázas tem-  
póban halad a befejezés felé, Ba-  
yonne város uccáin

ismét épületes jelenetek ját-  
szódtak le.

A Credit Municipal de Bayonne  
betétesei, akik érzékeny vesztesé-  
get könyvelhettek el a Stavisky-  
panama miatt,

heves tüntetést rendeztek Ba-  
yonne uccáin.

A tüntetők és a rendőrség embe-  
rei között több helyen véres ősz-  
szeütközésre került a sor. Sok  
ember megsebesült. Hét tüntetőt  
letartóztattak.

## Bulgária nélkül életképtelen a Balkán-paktum

Károly király elnökölt a mai minisztertanácson

(PÁRIS.) Francia politikai kö-  
rök rendkívül nagy fontosságot  
tulajdonítanak a bolgár és ro-  
mán királyok találkozásának. A  
lapok a feszült belpolitikai hely-  
zet ellenére is

nagy cikkekben foglalkoz-  
nak a két király találkozásá-  
val s azt sajnálják, hogy a  
két király találkozója sem  
eredményezte azt, amire a  
francia politika is számított,  
hogy Bulgária feladja jogait  
és csatlakozik a Balkán-pak-  
tumhoz.

A „Le Journal” reméli, hogy  
Bulgária idővel engedni fog me-  
rev magatartásából és csatlako-  
zik a Balkán-paktumhoz, amelye-  
re a bolgárok nélkül el sem le-  
het képzelni,

de nem is lehet életképesnek tar-  
tani.

MINISZTERTANÁCS

(BUCURESTI.) Ma délután a  
kormány Károly király elnökle-  
te mellett minisztertanácsra ült ösz-  
sze a bucaresti királyi palotá-  
ban. A minisztertanácson bizo-  
nyos bel- és külpolitikai kérdések  
megtárgyalása került szőnyegre.  
Igy például a Balkán-egyezség, a  
kisantant konferencia zágrábi  
eredményei stb. Mindezek után  
belpolitikai dolgokat is tárgyal-  
tak a koronatanács. Többek között  
a parlament összehívásáról,  
illetve a trónbeszéd szövegé-  
ről

is előterjesztést tettek öfelségé-

nek. A minisztertanács lapunk  
zártakor még tart.

KÉSŐBBRE MARAD A KOR-  
MÁNY ÁTSZERVEZÉSE

A bel- és külpolitikai helyzetre  
való tekintettel

a kormány beharangozott át-  
szervezése egyelőre későbbi  
időre marad.

Most a közeljövőben csak a keres-  
kedelmi tárcát töltik be, mert Ta-  
tarescu miniszterelnök, aki tud-  
valevőleg a kereskedelmi tárcát  
is irányította, sokoldalú elfoglalt-  
ságára való tekintettel nem tudja  
ezt a fontos reszortot kellőkép-  
pen ellátni. A jelek szerint ipar-  
és kereskedelemügyi miniszterre  
Sassut nevezik ki.

De nem aktuális a Banca Na-  
tionala kormányzói széke-  
nek betöltése sem.

Anghelescu jelenlegi kormányzó  
ugyanis egyelőre nem mondott  
le, de ezenkívül is a kormánynak  
még nincsen megfelelő jelöltje a  
Banca Nationala legfontosabb ve-  
zető állására.

NEM CSERÉL TÁRCÁT  
FRANASOVICI

Az utóbbi napokban olyan hi-  
rek keltek szárnyra, hogy Frana-  
sovici közlekedésügyi miniszter  
tárcát cserél, amennyiben  
udvari miniszterre nevezik ki.  
A hírrel kapcsolatban most a leg-  
autentikusabb forrás, maga Fra-  
nasovici miniszter cáfol. A mi-

niszter kijelentette, hogy szó sincs  
udvari miniszterre kineveztetésé-  
ről, még csak nem is sejti, hon-  
nan, mi módon került ez a hír a  
sajtóba.

NEM JÖTT LÉTRE A NEM-  
ZETI-PARASZTPÁRT BEL-  
SŐ BÉKÉJE

A nemzeti-parasztpárt kebelé-  
ben

a párt politikai béke nem  
jött létre.

Pedig Maniu és Vajda tegnap  
este részt vettek Mihalache va-  
csoráján. A két politikus csak hü-  
vös keretek között érintkezett  
egymással, de

a szakadás áthidalására, il-  
letve kiegyenlítésére nem ke-  
rült köztük a sor.

Sőt jól informáltak véleménye-  
szerint Vajdát a „România Nouă”  
legutóbbi éles támadásai még in-  
kább elkedvetlenítették.

BOMLIK A RADIKALIS-  
PÁRT A GORJMEGYEI  
MANDÁTUM MIATT

Juniant, a radikális párt elnö-  
két tudvalevőleg két helyen is  
megválasztották képviselőnek.  
Még pedig Cărnautiban és Gorj-  
ban, — Junian úgy döntött, hogy

a cărnauti-i mandátumát tart-  
ja meg.

Ennek következtében

a gorjmegyei mandátumot  
Pătrescu ezredes kapja.

Emiatt pártjának bucovinai elnö-  
ke, Osteanu professzor, aki arra  
számított, hogy ő lesz Cărnauti  
képviseleje, úgy megharagudott,  
hogy

faképnél hagyta a Junian-  
pártját.

## Farsang

... És midőn Adám és Éva néhány hónapos házasság voltak, Éva imiggy szólt boldog férjéhez Adámhoz:

— Édes, ez a fügefalevél már összeszáradt, szakadozott, izléstelen, készíts részemre suhogó selyemből minden tetszést kielégítő ruhát. Kérlek, tedd meg a kedvemért.

Adám, akinek bár első pillanat ra tetszettek Éva kérés szavai, megtagadta a nyújas kérelmet és mosolyogva felelt:

— Épikém, minek neked a divatos selyemruha? Hiszen én a fügefalevéllal is kimondhatatlanul szeretlek.

Az Ur megbotránkozott Adám szükkeblőségén és borzasztó büntetéssel sújtotta.

— Adám! Mai naptól kezdve minden évben nyolc hetet a dinom-dánomra szánok, amikor is kötelességeddé teszem, hogy ezen időszakban nejednek és születendő gyermekeidnek, leányaidnak a legdivatosabb ruházati cikkeket beszerezd. Ezt parancsolom!

És ezt a nyolc hetet az Ur „farsang”-nak nevezte el. Derűs ragyogású, konfetti-csatás farsangnak, amelynek kűrthatalan ereje beleragyo a lelkekbe s tobzódik, dühöng, ujjong a szerelmes báli éjszakán csókokkal ölelősekkel, izzó szerelmmel és négy házassággal körülfonta szorosan, tágihatatlanul.

Mért a farsang valamikor legendáshírű, vidám, évről-évre felbukkanó mámor volt.

Ma nem érzem úgy a farsang mágnes erejét, mint hajdanán. A feladás homáluából visszasántikáló csörgősipkás farsang elbűnölő parázsát szeretném felnyitani krónikás tollammal, abba az időbe akarok bepillantani, amikor fízta szíviünkől még lelkesedni tudtunk a raguogó báli éjszakának, a muzsikaszónak, a szoknyák halk suhogásának, mert nem izgatott a világ baja, a kontingentálási rendszer, a devizák korlátozása, nem butított el az élni akarás, a kenyér utáni vad irigység; nem volt divathóbort, csak egyszcrűség, szeretet, megértés, ha felharsogott a cigány hegedűjén a mazurka, kör magyar, polka és palotás csárdás ropogós melódiája.

Beleróved szemem a multba. És lehull a kárpit a máról. A tegnap zaja fülemben cseng s látom a báli éjszakák királynőit, tündereit, amint fehér keztyűben szemérmesen csüngenek a férfiak karjain. Ezek a királynők, ezek a tündérek most mamák, nagymamák, de bizonyos, hogy ők is boldogan tekintenek a multba, a gyönyörű, parfümiltatos, szerpentinek, csörgő-csilingelő farsangi báli éjszakába.

Fiatalemberekből nagyatuák, ábrándosszemű leánykákból nagyanyák lettek. És most... most rendezőgárdát alakítottak. Most védnökök, védnöknek az egykori boldog táncosok. A farsangi éjszakák lebegő tünderei nyuszhatatlan hősorai, akiknek meleg könnyecsepp gördül alá arcuk ráncsatornáin, mert unokáik tündökölnék, unokáik mulatnak s unokáik ragyognak ma, a

legendahirüket vesztett, zajtalan, boldogtalan farsangban.

Farsang van. Farsang volt egykor is. Egykor és most. Most nevetünk, örülünk, mert nevetnek és örülnek. Mosolyognak a pompának, fénynek, mosolyognak, pedig alig vánszorognak a gondoktól.

doktól.

De reméljük, hogy a sok gond, nélkülözés után majd fordul egyet a Fortuna szekere és akkor ismét a régi pompájával, ragyogásával, zörgő-csörgő sipkájával vonul be városunkba ismét a régi, felejthetetlen farsang. (—s)

Eggert Martha és Georg Alexander

legszebb filmje a

## Modern hozomány

a Szinkör-Mozgó műsora keddtől

A szovjet rádió meséi

## Jégtörő gépek készítik az utat a Behring szorosban hadianyagok szállításához

(MOSZKVA.) A szovjet lázasan készül a távolkeleti háborúra. A katonai hatóságok minden figyelmüket a hadtápvonal kiépítésére fordítják, így elsősorban a Behring-szoroshoz vezető utat építik ki és hatalmas jégtörőkkel látják el, mert Alaska elől akarják majd a hadianyagot szállítani az Egyesült Államokból.

A szovjetrádió hivatalosan közölte, hogy a napokban ismeretlen állambeli katonai repülőgépek jelentek meg Leningrád ka-

tonai kerülete: Kronstadt felett, ahonnan fényképfelvételeket készítettek az erődökről.

Amikor az orosz repülőgépek üldözésükre siettek, azok elmenekültek. Hivatalos közlés szerint japán repülőgépekről van szó, amelyek mindegyik valószínűség szerint egy japán anyahajóról jöhettek és az anyahajó a skandináv vizeken horgonyozhatott, amíg a repülőgépek a felderítő szolgálatot végezték.

Az ezerarcu MA hangosfilmjéből

## Kálvária a lejekben kapott s acóba el nem fogadott nyugdíj és az érvénytelen adónyugta körül

(A „Jóestét” tudósítójától.) Életkép napjainkból. Egy részecske csak a ma ábrázatának az, amit az alábbiakban elmondunk. De hü fotográfia. A fényképező lencse sem tudná hiebben visszaadni. Egy részecskéjét ez a kép a sokarcu, sokoldalú mának, amelynek éppen csak szépsége és nyugalmasága nincs. Forog a kerék. És mind keservesebb utakon döcög az életünk. Nem tudjuk, merre, nem tudjuk, hová? Megyünk, megyünk a vigasztalan bizonytalanságba. Így élünk anno 1934. De lássuk az elmondandókat:

Özvegy édesanyám van és én orvostanhallgató vagyok, akinek főfoglalkozása a tanulás, illetve kisdíák tanítványaim lelkiismeretes oktatása. A nyugdíj és az adóügyet én intézem. Legutóbb nyugdíj- és adókálváriám — ha bár napok teltek el azóta — még most is irtózáttal tölt el. Erről már pengettek lantot.

Egyszóval már ott vagyok, hogy sikerült a nyugdíjpénztár ablakához vergődnöm.

Felvettem az illetményt 1—2 lejesekben, de örültem, hogy így is a kezemben van.

Boldog megszusszanásom után rövid idő múlva befordultam az adóhivatal ajtaján. Idő: pontosan 10 óra. Félóra múlva egyik tisztviselő ur értésemre adja, hogy az én uccám nem hozzá tartozik.

Megadással lóntem az uj — és most már megfelelő sorba. Ujabb félóra türelem rórsát termett. A lehető legtovábbesebbet. Megkap-

tam azt kis, mindnyájunk által szeretett fehér papírost, amivel a pénztárhoz lehet jutni.

Ott a gyuródás folytatódott. Mikor az embert előlről, hátulról, jobbról, balról nyomják, — tehát szeretik — akkor nagyon szívesen szóba áll a környezetével.

Mellettem egy 30 év körüli hölgy megbotránkozva panaszkodja, hogy

hogy a teljes adóját kifizette egészen 1934 április 4-ig.

Ugyanis az ingatlanja Clujban van, de ő időközben Bucurestiben lakott, ahonnan — nyugtával igazolja — az összes eddigi esedékes adóját becsületesen kiegyenlítette. Most azért van itt, mert

házára kitézték távollétében az árverést.

Bejön az adóhivatalba. (A többi előttem pereg le): Nyugtával igazol. Becsületesen, pontosan. Ez nem elég.

— Ez nem elég! — szól rá az adótitstviselő. — Hozza be, kérem, a porecsz verbált!

Ezt jó tudni.

a nyugta nem elég.

Az is előkerült, mire:

— Jöjjön tizenkét óra után.

— De kérem, uram.

— Semmi kérem.

nekünk most nincs időnk.

A hölgyek és urak talán azt gondolják, hogy nekem van ahhoz elég idegzetem és erőm, hogy ötvenezer embernek egyszerre eleget tegyek?

A pénztár előtt vagyok. Boldogan a pénztáros ur elé rakom ne-

béz ércpénzes csomagomat. Legnagyobb meglepetésemre

nem fogadja el a kis egységekből álló pénzt.

Törvényre, rendeletekre hivatkozik, hogy így, meg úgy, beláthatom, hogy nem lehet...

Kénytelen vagyok panasz nélkül belenyugodni. Csak az a csodálatos, hogy

a nyugdíjpénztárnál a szerencsétlen nyugdíjas nem intézhet hasonló paragrafusokat és ha idéz,

olyan mindegy, legfeljebb a szemébe nevetnek. Onnan bentről, ahol ritkább és egészségesebb a levegő.

Váltani kell. Félórai újabb rohanás után

a tizenharmadik üzletben sikerült annyi százast vásárolni, hogy fizethetek.

11 óra 55 perckor ismét a pénztár előtt állok. Fizetek. Nehogy véletlenül 12 óra 2 perckor a törvény és rendeletek értelmében ne fogadják el verejékkel szerzett kis pénzemet. Adó fejében...

Méra Zoltán orvos.

— Ne sajnáljátok se a pudert, se a ruzt — ajánlja a férjes asszonyoknak szószékről egy pap. A templomi prédikációk terén páratlan a maga nemében, az az egyházi szónoklat, amelyet a new yorki „Szent Jakab” templomban T. H. Gallagher methodista lelkész mondott el a női hívő közösség okulására. A methodista pap, aki jó tanácsadó és lélekbuvár hírében áll Amerikában, külön istentiszteletet rendezett a férjes asszonyok számára, akiknek prédikációt tartott arról, hogy hogyan bánjanak legcélszerűbben a férjükkel. A templomi szónoklatban a lelkész a következőket mondotta: „Asszonyok, ha férjhez mentetek, ne elégedjétek meg ezzel a sikerrel s ne hanyagoljátok el a házasságban szép külsőtöket. A szőke gépirókiszasszony és a manikűrös kisasszony férjhezmenése után épügy szolgálja ki az urát, mint azelőtt hajadon korában. Épügy igyekezzenek meghódítani most is, mint amikor megismerték. A férjes asszonyok, amíg csak lehet, őrizzék meg fiatalságukat, mely, ha egyszer elveszett, többé vissza nem jön. Frizurátokat gondozzátok. Ne sajnáljátok a pudert és ruzt. Viseljétek gondot ruházatotokra épügy, mint férjhezmenés előtt. Gondoskodjatok férjétek szórakozásáról. Szerezzetek számára változatosságot. Ne viseljétek mindennap ugyanazt a ruhát. Váltogassátok toaletteiteket, amennyire csak lehet. Ne főzzétek neki mindig egyforma ételt, hanem kedvezzétek gyomor érzéseinek. Tegyetek úgy, mintha benneteket is érdekelne, amiről a férj beszél. Akkor a világ legokosabb asszonyának fog benneteket tartani. Ha rosszkedvűek vagytok, menjétek más szobába és maradjatok egyedül rosszhangulatokkal. A férfiak gyűlölik a morgó és zsémbes asszonyokat. Ha mindig a legjobb oldalatról mutatkoztatok be férjétek előtt, akkor ő is szívesen fogja, hogy rossz oldalait éreztesse veletek.

Minden kedden és csütörtökön katonazenekar hangversenyez a METROPOLBAN!

Kik válnak -- és miért?

## Ne házasodjon meg a husz-huszonkét éves fiatalember, mert jön a végzet, el kell válni - mondja a válópör-specialista ügyvéd

(A „Jóestét” tud.) Amíg eljut a fiatalember odáig, ezer ballépést követ el. Ez a minimum. És akkor... akkor apja elé áll, haptákba vágja magát, kettőt, hármat köhint és szól. Kipirult az arca, csuklani kezd. Hangja elakad, mert most nagy dolgot mond:

— Jó apám! — Ezt a szép jelzöt most mondta először. El is siklik rajta. Szeretné előlről kezdeni, de jaj, nem lehet.  
— Jó apám!  
— Na mi az, fiam?  
— Szerelmes vagyok.  
— Nagyon helyes. Egyébként a te dolgod. Nem érdekel.  
— De komolyan szerelmes vagyok.

— Az szép.  
— Meghalok érte, ha...  
— Kár, mert...  
— El akarom venni feleségül.  
— És azután?...  
— Boldogság... meg család, fészek... meglepedettség... gyermekek... Nagyon jó lesz. Soha sem fogom megcsalni. Érzem, ez az igazi. Itt életemnek az új állomása. Az a vonat, amelyre most fogok felülni, a boldogság országába röpit.

A jóságos apa feltolja orráról szemüvegét, aztán mosolyog, majd a mozdonyfűtőt utánozza. za:

Zsebkendőjét is kivesszi nadrágjából és lengeti a távozó után. Hiszen a fia távozni készül. Az utolsó — eddig legalábbis az utolsó — ballépés vonatán.

— Rendben van, fiam, — szól a szülő. — Megnősülhetsz. Ezt azonban csak akkor engedem meg, csak akkor egyezem bele, ha megígéred, hogy több ballépést nem fogsz elkövetni.

— Megígérem...

A FÉSZEK, A KATONASÁG, A TÖRVÉNYSZÉK...

Egyetlen ugrás és a fiatalember megkérte a választottja kezét. Apja nélkül. Egyedül. Utóvégre 1934-et írunk. Az esküvő szerény keretek között megtörténik. A nász, a mézeshetek szintén. És a boldogság mozdonyán indul a leendő gyermek. Egy másik vonaton pedig, amit nyomornak, anyagi zavarnak neveznek, elindul a családi harmónia. Kilép a küszöbön és elmegy. Messze földre, más hazába. Elég

az hozzá otthagyja a fiatalokat, hadd veszekedjenek néha, hadd sirjanak és átkozzák azt a percet, amikor egymásért sutba dobták szabadságukat.

Az alig huszonegyéves férjnek be kell vonulni. Behívóját sapkája mellé tűzi s elmegy a harmadik vonaton, a szakadás felé.

Egy év, kettő, az asszony vár a gyermek megszületik. Enni kell, már azért is, hogy legyen miből táplálni az újszülöttet. A jó feleség gazdag barát után néz és a férj, mikor vissza jön, mindent megtud. Ő sem kap állást. Megveri asszonyát.

Külön költöznek. Mindkét fél ügyvédhez rohan. És itélkezik a

törvényszék.

**SAKÉRTŐI VÉLEMÉNY**  
Tegnap a válóperekéről beszélgettem egyik ismert válópör-specialista ügyvéddel. Kérdésemre kijelentette, hogy az utóbbi időben nagyon elszaporodtak a válópörök.

— Hogy őszinte legyek, — mondotta az ügyvéd — száz válóasszony, illetve férfi közül nyolcvanöt olyan, ahol a férjek husz-huszonkét évesek. Az ok a gazdasági válság és fölösleges megfontolatlanág.

Ezek szerint ne nősüljön a husz-huszonkétéves fiatalember, mert jön a végzet, el kell válni.

P. J.

Capitol-Wozgó

Jön! Don Quichotte Saljapinnal!

Ma: A férjfogás

Gustav Fröhlich — Maria Solweg

**Nem síkkaszt az, aki adóban lefoglalt butorait eladja, ha azokra árverés kitérve nincs - mondja a helyi ítélőtábla egyik döntésében**

(Saját tud.) Érdekes elvidontést hozott ma délelőtt a helyi tábla III.-ik szekciója. Abel Dániel ellen még a múlt év június havában végrehajtást eszközölt adótartozás miatt a helyi adóhivatal. A foglalás alkalmával a végrehajtó lefoglalta Abel butorait. Miután azonban árverést nem tűztek ki ellene, közben nagy szegénysége miatt eladta a butorok egy részét. Az adóhivatal tudomására jutott a dolog s a törvény idevonatkozó paragrafusai alapján sikkasztásért büntvádi feljelentést adott be Abel ellen a

törvényszékhez. A törvényszék annakidején beigazoltak láttatva Abel Dániel bűnösségét és sikkasztásért 30 napi fogházra ítélték. Az ügy felebevezés folytán a tábla elé került. A táblai tanács rövid tárgyalás után felmentette Abelt a sikkasztás bűne alól. A felmentő ítélet indoklása a következő volt: Nem követ el senki sikkasztást akkor, amikor az adóhivatal által lefoglalt butorokat eladja, ha arra nem tűztek ki árverést.

A tábla döntése elvileg fontos és így hasonló esetekre érvényes.

**Kilencéves fiúcskát csíptek zsebmetszéssel egyik budapesti színházban**

(BUDAPEST.) A zsebmetszési ügyek nyomozásával foglalkozó Simon-detektívcsoporthoz emberei tegnap egy szépen öltözött kisfiút kísérték a főkapitányságon Alvinczy Roland dr. rendőrkapitány elé. A szépen öltözött fiú tettenkapott zsebmetsző volt, a

rendőrség praxsisában a legfiatalabb zsebtolvaj: mindössze kilenc esztendő.

A Városi Színház egyik előadásán a földszinten ült egy uriasasszony. Elmerülve nézte az előadást s egyszerre csak észrevette, hogy jobbkarjára akasztott kizsitáskáját valaki megrántja. Odanézett: a jobbán egy szépen öltözött kisfiú ült, a kisgyerek nyult bele a táskájába. Az uriasasszony nem akart lármát csapni, megvárta a felvonás végét, aztán, mikor kigyulladtak a lámpák, megnézte kizsitáskáját, amelyből a kis pénztárcája hiányzott. Most már figyelmeztette a rendőroket, akik a fiút előállították. Kiderült, hogy O. Rudolf tisztoiselo kilencéves fia.

A fiút bekísérték a főkapitányságra s kikérdezték. A gyerek sirva fakadt és beszélni kezdett. Azt mondta, megismerkedett egy öreg bácsival, ez az öregur kitartotta őt a zsebmetszésre, fölbiztatta, hogy járjon színházba, moziba és ezeken a helyeken „dolgozzon”, a pénzen majd megosztottnak. Hiába faggatták, nem tudta megmondani, kicsoda az öregur, a zsebmetszőtanár.

A fiút a rendőrség átadta szüleinek, a fiatalember bírósága elé kerül majd az ügye, de közben keresik a titokzatos öregurat, aki lopni küldte a kilencéves kisfiút.

**KONYHAKÉSSEL MELLBESZURTA MAGÁT A SZERELMESE HÜTLENSÉGE MIATT ELKESEREDETT MUNKÁSNŐ**

(BUCURESTI.) Florea Andronescu 20 éves szövőgyári munkáshosszabb ideje szerelmes volt egy munkástársába. Az utóbbi időben a férfi szerelme elhidegült, ami a munkáslányt rendkívül elkésértette. Tegnap este szemtanúja volt a munkáslány, amikor

udvarlója egy másik munkáshosszabb ideje szerelmes volt egy munkástársába. Az utóbbi időben a férfi szerelme elhidegült, ami a munkáslányt rendkívül elkésértette. Tegnap este szemtanúja volt a munkáslány, amikor

Andronescu Florea emiatt annyira elkésértett, hogy

öngyilkosságra határozta el magát.

A szerelmes leány este 11 órakor elment a férfi ablaka alá s amíg az a szobában a másik leánnyal szerelmeskedett, addig a munkáslány egy

konyhakéssel az ablak alatt mellbeszurta magát.

Florea Andronescut életveszélyes állapotban szállították be a kórházba.

— Egyre jobban megerősítik a svájci határokat. Nem véletlen jelenség, hogy a német határon folytatott horogkeresztes propagandával egyidőben az olasz határon folynak le fasiszta tüntetések. Bellizonában tüntetések voltak a készülő rendtörvény ellen. A rendtörvény a tüntetőket hivta segítségül, akik vizsugarakkal kergették szét a fasisztákat. Töbket letartóztattak, de a vezetőket egyrésze átsétált Olaszországba. A kormány ennek következtében a határ szigorubb védelmét rendelte el.

Ha olcsó és jó könyvet, vagy papírárt akar beszerezni, úgy keresse fel

Keszey F. Ibert,

könyv- és papírkereskedés, Cluj, Piața Unirii 7. szám.

**Kiadó lakások és üzlethelyiség a Róm. Kath. Egyházközség házaiban.**

1. Memorandului 1. sz. a. emeleten a Transilvania butoraktár összes helyiségei.
2. Iuliu Maniu 4. szám alatt egy kisebb üzlethelyiség.
3. Str. Suluțiu 8. szám és Piața Carolina sarkon 2 szoba-konyhas lakás.
4. (Caragiale 1. szám 4 szobás komfortos lakás.
5. (O. Goga) 11. sz. alatt, földszinten 4 szobás komfortos lakás.
6. O. Goga 13. szám alatt két 4-4 szobás komfortos lakás.

Értekezhetni Memorandului 1., emelet a Gazdasági Hivatalban.

**A REGAL**

kávéházban a februári új műso keretében

**a világhírű néger négyes**

szerepel tánc és enek számokkal

**Romániában először! Szolid családi műsor! Kávéházi árak!**

## Teközönaport | Értékpapírokat és garancialeveleket síkkasztottak el a közoktatásügyi minisztérium kasszájából

Eredmények. Bástya—Hercules 127:115. — III. ker. F. C.—Kombinált 147:133. — Solyom—Bohém 174:138. — Solyom—Napraforgó 210:166. — Olimpia—Iris 149:148. — Iris—Sport 138:104. — Iris—Matador 171:112. — Transilvania—FTC 151:105. — Jóbarát—Favorit 185:174. — Solyom—Appolo 193:183.

Tekenaptár. Kedd: Gloria—Pálma az Oltean-pályán. — Bástya—Hargita a Turós-pályán. — Szerda: Muered—KAC (hajnoki) a Gárdan-pályán. — Csütörtök: Napraforgó—Solid a Szabó-pályán.

Tekehierek. A Solid új tisztikara. — Elnök: Dr. Ioan Pescan. Alelnök: Szuhányi Árpád. Titkár: Kubanik Károly. Csak. kap.: Várady Béla. Pénztáros: Molnár János. Ellenőrök: Pirosky Miklós és Militz Vilmos. Játékhelye: Orosz-pálya. Játéknapi: Hétfő.

## SZÍNHÁZ és MOZI

### EPITŐMUNKÁK ÉS MOZGÓ MŰSORA:

Kedden 5 és 7 órakor utoljára: *A végzetes csók* vagy *(A szerelmi könyvek)*. Főszerepben Ann Harding, Clive Brook és Conrad Nagel.

Szerdán 5 és 7 órakor új műsor: *A három falai mögött*. Énekes, zenés operett filmkláger. Főszerepben: A közönség kedvence és a legjobb énekes Don Jose Moica. Helyárok bélyegilletéssel együtt 10 lej.

Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné: *Liliom*. Egy csirkelógó élete és halála. Főszerepben: Charles Farrel.

## RÁDIÓ

SZERDA, január 31.

Bucuresti. 14.15: Könyvü lemezek. 18: Rádiózenekar. 20.20: Gramofon. 22.15: Theodorescu Sándor hegedül.

Budapest. 11: 1. Magyarok Oroszországban. 2. Háztartási tanácsok. (Felolvasás). 13.03: Országos Postászenekar. 14.30: Vinczéné Krausz Ilonka zongorázik. Horváth László gondolkázik. 16.30: A rádió diáklórája: „A kínai gyermek élete”. 17: „Londoni bálók”. Irta: Hegedüs Ádám. Felolvassa Hegedüs Nóra. 18: „Mennyekbe törő számok”. Csűrös Zoltán előadása. 18.30: Roósz Emil zenekara. 19.20: Olasz nyelvtanítás. 19.50: Leidenforst Ica énekel. 20.25: „Muzsikáló versek”. Előadja Várady Aranka és Kiss Ferenc. Rendezi Csanády György. 21.15: Rigó János és cigányzenekara. 22.50: Pozsonyi-est. Közreműködik a m. kir. Operaház tagjaiból alakított zenekar Dohnányi Ernő dr. vezényletével. „Pozsony, mint zeneváros” című bevezető előadást tart Kumlik Emil dr.

### Irodafelszerelés: 248 Lei

1 Pelikan írógészalag, 20 iv Karbonpapír, 50 iv írógészalag, 1 Parkerrendszerű töltőtoll 14 karatos aranyheggyel, 1 mappa levélpapír (10/10 darab), 1 ele. és v. vázson-agenda 1934-re, 1 Kihinoor notesz-íron a LEPAGE Cuij leltári vásáron február 1—10 ig. Postán fizetve portó 24 Lei, utánvéttel portó 34 Lei Cím: **Lepage** papírtüz et Cuij.

Clujon  
legolcsóbban,  
legszebben és a  
legdivatosabban

# Czink

modernül berendezett kémelesítő és vegytisztító gyára dolgozik!!

## EMBER, AKI ÉLETEKET

RABOLT REGÉNY  
IRTA  
CLAUDE  
FARRÉRE

(2)

S mindez csak két napig tart, már, legfeljebb két napig! negyvennyolc óráig, kétezernyolcszáznyolcvan percig — egy csöppet sem tovább!

Egyre számolgotom ezt a csekélyke időtartamot s a szívemet remény dobantja... igen, remény, bár a halál borzalmas dolog, igazán sokkal borzalmasabb mint az élők képzelik. Én tudom, — én egyedül. — De mit érek vele. Az én életem valójában már nem élet...

Nem, nem vagyok örült. Az értelmem ment minden kényszer-től, sőt mi több, nemsokára meghalok. Ime két ok is arra, hogy ne hazudjam. Két ok is arra, hogy ne kételkedjek senki szavahihetőségében. Oh, az Isten szerelmére, ha Isten hisztek, ne kételkedjétek igazmondásomban, ha megtaláljátok a füzetet, melybe írok s elolvassátok a „Kaland” történetét. Nem zöld mese ez s nem badar beszéd. A legrettenetesebb veszedelemről van szó, amely valaha fejetek fölött lebegett a fiaitokat s a lányaitokat, a feleségeket s a szeretőket fenyegette. Ne kicsinveljétek, ne intézzétek el egy vállrándással. Nem, nem vagyok örült és a halál leselkedik sarkatokban. Ne nevessetek. Olvassátok, értsétek és higgyétek — s aztán cselekedjétek úgy, amint legjobb belátásotok szerint cselekednetek kell.

Legyetek elnézéssel reszketeg, öreg kezem iránt. Ne riasszon vissza csaknem olvashatatlan írásom. Ezt az írást az ut porában találtam, kopott és igen rövid, úgy, hogy merev ujjaim nem tudják tartani. Ez a füzet is rendkívül kényelmetlen. Lapjait széles, fekete szegély veszi körül s ezért a soraimat össze kell szorítanom. De nincs más papírom. S talán még jobb is így s minden kényelmetlensége mellett is szívesebben írok ebbe a füzetbe, mint bármely másra...

Kezdem az írást. Az Isten szent szerelmére, ne kételkedjétek. Olvassátok, értsétek, higgyétek...

II.

Egy levéllel kezdődött, amelyet Terisse ezredes, a szárazföldi tüzéség felügyelője intézett De Fierce ellentengernagy főparancsnokhoz, aki akkor tengerészeti főnök s Toulon katonai parancsnoka és kormányzója volt. Ez a levél az esti postával érkezett a vezérkari irodába. 1932 december 31-ike. Még nincs egy hónapja sem, holnap lesz egy hónapja, éppen pontosan egy hónapja.

Egy hónapja... mindössze egy hónapja. Átva Ur Isten! még csak egy hónapja...

A vezénylő ezredes levele szóval az esti postával érkezett a vezérkari irodába és pedig a katonai kormányzás vezérkari irodájába s nem a tengerészeti prefekturára.

(Folytatjuk.)

## Szerelmi csalódása miatt főbelötte magát a jégpályán a 15 éves diák

(JASI.) Borzalmas öngyilkosságot követett el a jasi jégpályán Dan Mihacea 15 éves V. oszt. gimnazista tanuló. A fiatal diák a jégpályán revolverrel főbelötte magát.

A lövés zaja óriási pánikot idézett elő a jégpálya közönsége körében. A kihívott mentők az öngyilkos diákot agonizálva szállították kórházba. Dan Mihacea

buculevelet hagyott hátra, amelyben tettét szerelmi csalódással indokolja.

Levelében azt írja, hogy szerelmes volt egy Tana Brill nevű diáklányba, aki azonban nem viszonozta szerelmét és efeletti elkeseredésében szánta rá magát végzetes tetteire. Az öngyilkos diák Mihacea jasi ügyvédnek a fia.

## Szállodai szerelmes párokat zsarolt egy fővárosi volt banktisztviselő

(BUCURESTI.) Stanescu bucurestii vizsgálóbíró tegnapelőtt letartóztatta Neculescu Juon volt banktisztviselőt, aki az utóbbi időben sorozatos zsarolásokat követett el. A volt banktisztviselő az utóbbi időben a szállodák ajtajaiban ólálkodott s olyankor, amikor a szerelmespárok diszkréten elhagyták szállodai szobájukat,

az erkölcsrendészeti ügyosztály komiszárjának adta ki magát, a párokat leigazoltatta és be akarta kisérni a rendőrségre.

A volt banktisztviselő áldozatait főleg férjes asszonyokat szemelt ki,

akikre nézve végzetes lett volna, ha a rendőrség elé kerülnek s a szállodai ballépésről a férj is tudomást szerez. Neculescu Juon azonban hivatalos minőségében nem volt tulszigoru, mert néhány száz lej ellenében mindig futni engedte a szerelmes párokat.

A szerelmesek megzsarolása néhány hét óta tartott, amíg végre a volt banktisztviselőt letartóztatták. Megmotozásakor egy hamis rendőrségi igazolványt találtak nála. Neculescu ellen zsarolásért és okirathamisításért indult meg az eljárás.

## Buresch osztrák pénzügyminiszter az osztrák-cseh kereskedelmi szerződést készíti e'ő Prágában

(PRÁGA.) Buresch dr. osztrák pénzügyminiszter tegnap délelőtt Prágába érkezett. Buresch pénzügyminiszter megérkezése után az ujságírók előtt azt monddta, hogy látogatásának egyetlen célja az, hogy előadást tartson Ausztria pénzügyi és gazdasági helyzetéről. Benfentes politikai körök a pénzügyminiszter nyilatkozatával ellentétben úgy tudják, hogy az osztrák pénzügy miniszter utazásának célja, hogy a megkötendő osztrák csehszlovák kereskedelmi szerződés ügyében tárgyalásokat folytasson a cseh kormánnyal.

—

## Bonokkal fizetni lehet az örökösödési és telekajándékozási illetékeket is

(Saját tud.) A bonok értékesítése körül vergődő nyugdíjasokba alaposan beletaposott az üzso-ratózsde jegyzése.

A bonokat még a múlt hónap elején ötvenszázalék redukciónal vásárolták a zugügynökök, ma már azonban misét mondathat örömeiben az, aki negyvenszázalékot kap a bon névértékéért.

NEM AKARJAK BELÁTNI Már igen sokszor sürgettük az illetékes köröket arra, hogy teremtsenek már egyszer rendet a bonuzsora körül.

Mégis hallatlan botrány az, hogy az a szerencsétlen flótás, aki 1931-i elmaradt fizetését megköpölte, megrongyoskodta, most egyszerre ki legyen szolgáltatva mindenre elszánt kétes egzisztenciák kapzsiságának és kényrekedőre odadobhassanak egy pár garast annak a nyomorgó nyugdíjasnak, akinek „betévi falat” kérdése, hogy legalább negyvenötven százalékat megkapja elmaradt nyugdíjának.

MEGSZORULT EMBEREK kiuzsorázása a bonvásárlás, éppen úgy, mint a bonok értékesítése a zugügynökök subája alatt.

Mig egyfelől ezek az emberek a bon vételárát a legalacsonyabbra tapossák, ugyanakkor eladásban 8-20 ponttal, sőt 25 százalékkal magasabb áron sózzák a vevő nyakába.

Mert a vevő éppen úgy megszorult figura, mint az eladó.

A vevő azért vesz bont, mert tegnap nála járt a végrehajtó és kijelentette, hogy holnap rendőrral és stráfkocsival jön a motyóért.

Tehát a vevő, hogy valamit megmentsen, kénytelen bont vásárolni 1931-es adótarozása kiegyenlítésére.

DRÁKÓI RENDSZABÁLYOK

kellenének, mondja erre az olvasó. Igaz, persze, hogy igaz. A kor-

mány rendszabályokat is helyezett kilátásba... igen... jó... helyes. Csak éppen az a baj, hogy mire a rendszabály kész lesz... készen lesznek a nyugdíjasok is. Már akkor igen kevés bon fog meghuzódni a nyugdíjas zsebekben.

Másrésről pedig akármilyen rendszabályt hoznának is a bonüzlet a földalatti csatornába kerülne... és legfeljebb még sötétebb munka folya a „zugban”.

EGYETLEN RENDSZABÁLY

csak az lenne, — és amit állandóan sürgetünk is, — vezessék be a bonokat a tőzsdékre.

Azután a bonokkal bármilyen állami adósságot lehessen fizetni, tekintet nélkül az időre, tehát tálalyi és ideai adót is. Minden illetéket is persze.

VALAMI ENYHÜLÉS FÉLE

mégis csak van a bonforgalomban. Ez az, hogy pénzügyi kihágási büntetéseket lehet bonokban fizetni, de lehet egyúttal örökösödési és telekajándékozási illetékeket is.

Ez azonban nem rendszabály, csak állapot.

Egyetlen segítség van, ez csak a tőzsdejelentés és bármilyen adó fizethetése bonokkal.

## Érdekes vesztegetési ügyben utasította a feleket hadbíróshághoz a polgári törvényszék

(Saját. tud.) Anton Teodor volt főhadnagy, Léb Miksa kereskedő és még három chimbas ellen megvesztegetésért eljárást indítottak a katonai hatóságok.

Ugyanis Anton Teodor Léb közvetítésével kisebb-nagyobb összegekért szabadságot a chimbasokat. A tárgyalás megtartása előtt a főhadnagy és a társa ajánlatot tettek három shimbásnak. 40 ezer lejért elintézhetik, hogy a hadbírósház felmentő ítéletet hozzon a megvesztegetési ügyben. A katonák át is adták a 40 ezer lejt Anton Teodornak. Pár nappal később a bucaresti hadbírósház megtartott tárgyalás során úgy a három shimbást, mint a főhadnagyot és Lébet bizonyítékok hiányában felmentették. A három katona ekkor visszakérte a 40

ezer lejt a főhadnagytól. Anton Teodor azonban letagadta, hogy kapott volna pénzt a három shimbástól és tudni sem akart az összeg visszafizetéséről. Erre a katonák bünvádi feljelentést adtak be a helyi törvényszékhez Anton Teodor és Léb Miksa ellen. A törvényszék ma tüzte ki tárgyalásra az ügyet, de az iratok átvizsgálása alkalmával kiderült, hogy úgy a főhadnagy, aki közben a hadbírósház tárgyalás előtt lemondott a rangjáról, mint Léb Miksa tett elkövetésekor aktív katonák voltak, így tehát a törvényszék nem illetékes az ügyben ítélezni. Utasította a felpereseket, hogy ügyükkel a VI. hadtest hadbírósházához forduljanak, mert csak ez illetékes az ügyben ítéletet hozni.

## Vöröszászlóért négy hónap és nyolcezer lej büntetés

(TARGUMURES.) Még 1931. július 31-én történt, hogy a régi Szentgyörgy-tér végén levő Bürger-féle téglagyárak árván veszteglő kéményére ismeretlen kezek feltűzték a vörös lobogót.

Ugyanis rá egy napra, Augusztus hó 1-én azt a bizonyos vörös napot tartották volna meg egyetsekk. Akkor a gyanús személyeket letartóztatták, de konkrét eredményeket nem mutathatott fel a nyomozás amíatt, mert a gyanúsítottak nem vállalták a terhükre rótt cselekményt. A napokban tárgyalta a targumuresi törvényszék ezt az ügyet, amelynek során Kovács János, Balogh Sándor kerültek a vádlottak padjára. A vád egyetlen tanuja Kotyó

János volt, aki azt vallotta, hogy nemcsak a váddal terheltet látta, amint a kémény körül settenkedtek, hanem László Gyulát is. Kotyót a bíróság azonnal megeskette, viszont az éppen jelenlevő Lászlót a vádlottak padjára ültette. Butur ügyész erőteljes vádbeszéde nyomán Kovácsot és Lászlót 2-2 havi pénzbírsággal sújtotta a bíróság, de elítélte László Gyulát is, aki 3 ezer lej fő és egyezer lej mellékbüntetését kapott. Érdekessége volt ennek a tárgyalásnak, hogy a vádlott Kovácsnak a felesége — amíg a bíróság visszavonult az ítélethozatalra — megfenyegette Kotyót azzal, hogy megöli, mert hazu-

ÉPÍTŐMUNKÁS-MOZGÓ

Cluj legolcsóbb filmszínháza!

Hétfőn, kedden 5 és 7 órakor utoljára

A végzetes csók

Megható társadalmi dráma. — Szerdán 5 és 7 órakor

A három falai mögött

Énekes zenés filmoperett. Főszerepben a közönség kedvence: DON JOSE MOICA. Helyárak az összes illetékekkel hétköznap 10 Lei.

dott és hamisan esküdött meg. Az ügyész a harcias asszonyt letartóztatta, de később aztán szabadon bocsátotta. Az elítéltek, valamint az ügyész felebbezttek.

MAGA ALÁ TEMETTE A MUNKASOKAT A SAAR-VIDÉKI ACÉLMŰVEK FELROBBANT ÉPÜLETE

(VÖLKLINGEN.) Borzalmas szerencsétlenség történt tegnap a Saar-vidéki Völklingenben levő acélművek étkezőhelyiségében, amely eddig ismeretlen okból felrobbant és romhalmazzá vált. A romok maguk alá temették az épületben tartózkodó s éppen reggelijét fogyasztó munkásokat, akik közül egy a helyszínen szörnyethalt, 8 pedig életveszélyesen megsebesült. Az étkezőhelyiség vezetőjének holttestét még nem sikerült a romok között megtalálni. A vizsgálat megindult aziránt, hogy bűnös kezek okozták-e a borzalmas szerencsétlenséget.

SZITAVÁLTOTTÉK ÉS FELAKASZTOTTÁK A MEGLINCSELT NÉGERFIUT A BOSZSZUÁLLÓ AMERIKAIK

(HARARD.) Az Északamerikai Kentucky állam Harard nevű városában az elmúlt este negyven fegyveres és álarcos ember erőszakkal behatolt a Perry County-fogházba, ahol a 20 éves Scott Rex nevű, négerfiu rabságban ült, mert egy amerikai fehér bányászt életveszélyesen megsebesített. A negyven álarcos bosszúálló kivonszolta az elítélt négerfiut a cellájából, autóbá ültette és számos autó kíséretében a város határába hajtott. Amikor a négerfiuval a helyszínre érkeztek, a várakozó tömeg száz üdvözléssel jelezte a népitéletet. A scheriff 50 emberrel üldözőbe vette a fegyveres és álarcos bosszúállót, hogy a borzalmas li megakadályozza, de mire határába ért, már csak fiúnak egy fára akasztott holttestét találta meg. A gyilkos tömeg negyven lövéssel valószággal szitává lőtte a szerencsétlen négerfiut, majd holttestét egy fára akasztotta fel. Említésre méltó, hogy az Északamerikai Egyesült Államokban 1932-ben csak 6 lincselés történt, míg 1933-ban összesen 42 néger és 5 fehér embert gilkolt meg a bosszúálló tömeg.

— Mégis csak lesz: „fából vas-karika”. Egy új svéd találmány tartja most izgalomban Svédország ipari köreit és szakértőit azt mondják, hogy ez a találmány rövidesen meghódítja az egész világot. Ez a fabádóg papírvékony ságu falemez, amelyet bizonyos kémiai anyagokkal úgy impregnálnak, hogy azután a fém bádóg összes tulajdonságaival rendelkezik. A fabádóg vízhatlan, ellenáll a hónak, a savnak, zsirnak és benzinnel és ezenfelül kitűnő szigetelő anyag is elektromos vezetékek részére. Ezenkívül meleg által a legkülönbözőbb alakúvá lehet formálni épügv, mint a kartonpapírt. Az új találmányt tapétának is használják és ilyenkor vasalóval vasalják rá a falra.

LEPAGE

leltári olcsó

vásár

Február 1-től 10-ig

Rengeteg értékes

magyar

német

francia

könyv

kotta

diszmű

irodaszer

nevetséges olcsón

LEPAGE-nál

CLUJ

Február 1-től 10-ig

Siessen ami e fogv pótolhatatlan

2 fogásos ebéd

15 Lei

3 fogásos ebéd

20 Lei

vacsora

12 Lei

KEKERES Bácsinál

## SPORT

**ÖSSZEALLITOTTAK** a magyar amatőr-válogatott labdarúgó-csapatot, amely külföldi turára indul. A válogatott csapat a következő összeállításban játszik: Raffay (33. FC), Belcsik (BSZKRT), Füstös (BSE), Pázmándy (BSE), Stekovits (Elektromos), Kőrösi (BSZKRT), Kovács (BRSC), Héjas (BSZKRT), Keszei II. (Törekvés), Bihámi (FTC), Barna (FTC).

A SVÁJCI VÁLOGATOTT JÉGHOKKICSPAT Zürichben 3:0 (1:0, 2:0, 0:0) arányban legyőzte az USA Rangers együttesét.

**SONJA HENNIE UJRA MEGNYERTE EURÓPA MUKORCSOLYÁZÓ BAJNOKSÁGÁT.** A Prágában megrendezett Európa hölgy műkorcsolyázó bajnokságát Sonja Hennie, a többszörös világbajnoknő nyerte nagy fölény nyel. 2. Liselotte Landbeck (osztrák), 3. Maribell Winson (Kanada).

**ROTTER BABY—SZOLLAS LÁSZLÓ** az Európa- és világbajnok műkorcsolyázó kettős szerdán este fél nyolc órai kezdettel a KKE jégpályán bemutatja káprázatos tudását. A világbajnok kettős szereplése elé nagy érdeklődéssel tekint a város sporttársadalma.

**ROMANIA NÉGYES BOBCSAPATA**, amely egyizben világbajnokságot is nyert, a németországi Garnischpartenkirchenben folyó bobvilágbajnokságon — lecsuszott, azaz nem sikerült megvédenie világbajnokságát, mert Németország bobcsapata mögött a második helyen végzett.

A PRÁGAI PAROS MUKORCSOLYÁZÓ EURÓPA-BAJNOKSÁGRA Románia is kiküldötte versenyzőit Eissenbeisser—Timcic-pár személyében. A bajnokságot lefutották. kiosztották a nagyjértékű díjakat s már feledésbe is ment ez a pompás nemzetközi miting, amely a magyar színök diadalát jelentette. Érthetetlen, hogy a román színöket képviselő párosról semmi hír nem érkezett. Vajjon mi lett velük? — ez a kérdés emészti most a romániai sportköröket.

A SKÓT FUTBALLISTÁK — ügyelnek — temperamentumosabbak, mint ahogy azt feltételezni lehetett volna róluk. Egy glasgowi sportlap jelentése szerint, a skót szövetség a bíróval szemben tanúsított tiszteletlen magatartásukért kénytelen volt három ifjúsági játékost fegyelmi büntetéssel sújtani. A fegyelmi eljárás arra is kötelezi a fiatalokat, hogy az okozott károkat megtérítsék. A futballbíró be is jelentette a leltárában támadt károkat. Ezek: egy szemüveg, egy elszakított ing és egy összetört hamis fogsor, amelyet a temperamentumos fiatalok kivertek a bíró szájából...

## APRÓHIRDETÉSEK

Jelíges vagy cím nélküli hirdetések kezelési költsége 5 lej. Apróhirdetéseket a napi megjelenésre déli fél 12 óráig lehet beadni a kiadóhivatalban.

## LEVELEZÉS

Szorgalmas. Bodega, Feleség. 1500, Szakképzett magános kertész, Bandi, Házasság is lehetséges jelígekre levelek vannak a kiadóban.

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZETŐ AKIRALY. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (312)

## ADÁS-VETEL

## TÜZIFA

48 lej mázsánként (bükfa), 10 mázsánként 450 lej, egy öl prima bükfaszab 780 lej. Memorandulul 12., udvarban. (294)

KOMPLETT ebédlő függönnyel és lámpával eladó. Érdeklődni a ház mesternél, Calea Regele Ferdinand 43. (319)

## Zálogcédulákat,

ékszereket, bármilyen aranytárgyat és drágaköveket nagyon magas áron vásárol a „RECORD” ékszerész és aranybevaltó, óra és ékszerspecialista. Cluj, Calea Victoriei 1. sz.

STR. GRIGORESCU környékén sürgősen vennék házhelyeket. Nagy Bálint. Grigorescu 75. (356)

ASZTALOK, SZEKEK DARA-BONKENT IS ELADÓK. Strada Fericeirei 17. (336)

## MODERN CIPÉSZETI

nyitott Reg. Ferdinand 77. szám alatt, ahol cipők méretek után, leszállított áron készülnek. Javításokat meg is lehet várni. Hő- és sárcipő szakzszerű javítása és vulkanizálása. Tulajdonos: Kádár Ferenc.

FÜSZERBERENDEZÉS, PULDOK minden elfogadható áron eladó. Str. Fericeirei 17. (277)

FOTO KISS Str. Londrei 44. hat darab levelezőlap már 60 lejtől, speciális gyermekfelvétel. (28)

VESZÉK uraktól használt ruhát legmagasabb áron. Regina Maria 11. sz. Betérni a Str. Vlahutá-ba jobbra 3-ik üzlet. Jakab Adolf. (302)

ELADÓ nagy tükrök vendéglőkben, borbélyüzletben, szabószalonban megfelo, ugyanott nagy FÖZÖKEMENCE eladó. Str. Fericeirei 17. (13)

150 SZEKER trágya eladó május 1-ig a friss trágya is hordható. Értekezni: „Unio” Szállítási Vállalat, Piata Unirii és Iuliu Maniu sarak. (314)

VILLANYMOTOR Ganz-féle 4.5 HP eladó, vagy két kisebbre kicserélhető Expressnél. Regina Maria 22. (136)

JÓFORGALMU bodegát lakással, vagy anélkül átveszek. Értekezni Erdős Viktornál. Str. Colita 9. sz. (357)

ELADÓ olcsón házastelek. Str. Fântânele 79. (368)

SZOBA, konyha azonnalra kiadó, vagy eladó. Dorobantilor 180. sz. (379)

EGY kitünő hangu zongora olcsón eladó sürgősen. Steinernél, Clemenceau 2. i (256)

GOBELIN kép gyönyörű, nagyobb eladó. Macavei matrakkészítőnél, Piata Unirii 17. (364)

PRIMA bükfaszab tűzifa ölenként 780 lej. Klemm fatelep, Str. Gării 19. Telefon 335. Ugyanott aprított és vagonatételek olcsó áron. (370)

VILLANYMOTOR 0.5 HP 1800 — 2000 fordulattal, jókarban megvételre keresetetik. Str. Gen. Poetas 5. (363)

## KIADÓ LAKÁS

KIADÓ különálló telken 1 szoba, konyha, speiz. — 1 szoba gyümölcsös kerttel jutányos áron. Mánastur-i vilanytelep közelében. Értekezni lehet Steinbergernél. Str. Saguna 24. (317)

ATADÓ belvárosban kisebb bodega, mely biztos megélhetést nyújtana magános nőnek. Jelige. „Bodega”. (318)

OLCSÓ szoba, konyha kiadó, vízvezetékkel a konyhában és mellékhelyiségekkel. Str. Horea 6. sz. (375)

BUTOROZATLAN szép uccai szoba elsejére olcsón kiadó. Str. Bucovina 1. (373)

2 SZOBA, konyha, fürdőszobás lakás kiadó. DR. SILAY, PIATA UNIRII 22. (374)

URILEÁNY lakást kaphat. Str. Măloasă No. 17. (Metropol mögött). (366)

KIADÓ üzlethelyiség azonnal. Piata Mihai Viteazul 25. (365)

URILEÁNY lakást kaphat zongora, varrógép használatra. P. Mihai Viteazul 40. Kenyértüzet. (367)

EGY ELEGÁNS UCCAI BUTOROZOTT SZOBA KIADÓ. C. MOTILOR 69. (362)

FÜSZERÜZLET berendezéssel és egy szoba, konyha lakással március 1-re kiadó. Cim a kiadóban. (377)

FÜSZERÜZLET berendezéssel, lakással azonnal kiadó. Str. Paris 60. sz. (376)

## ALLÁST KAPHAT

MINDENES cseléd, idősebb, intelligens teljes ellátás és 500 lej fizetéssel február 1-re felvétetik Lászlóné, Str. Gelu 30. (355)

JÓ főző mindenek szakácsnét keresek éves bizonyítvánnyal. „Unio” R. T. Piata Unirii és Iuliu Maniu sarak. Kolbazine. (315)

ÖNÁLLÓAN dolgozó masamódokat felvesz Bernáth Aranka, P. Unirii. (340)

ROMÁNUL beszélő, kaucióval rendelkező önálló kiszolgálónő keresek február elsejére. Memorandulul 12., fatüzlet. (381)

JOBBRENDÜ, jómegjelenésű zsidó házileány felvétetik. Neculcea 4. (369)

ÜGYES tűzifaügynököt keresünk azonnalra. Cim a kiadóban. (371)

RUHATARBA kisegítő leány felvétetik. Jelentkezni „Regal” kávéházban, este 8 után. (372)

## KÜLÖNFÉLEK

NÉMET, FRANCIA, ANGOL nyelvekben oktatást ad, vagy fordítást eszközöl SZECSÖDY KÁLMÁN, Str. Rugului 14. (380)

## 3 fogásos ebéd

20 lei étlap szerint kenyérrel és savanyúsággal. Vadász-kürt étteremben, Óvár. — Áltud és sámsoni fajborok 16 lejtől kezdve. Kálmán István tulajdonos.

KÖZÉPISKOLAI ÉRETTSÉGI-RE, polgárra, kereskedelmire (magyarországra is) előkészítő levezetést volt középiskolai igazgató. Cim a kiadóban. (40)

## ELVITTEK A MÁS AUTÓJÁNAK KEREKEIT

(Saját tudósítónktól). Keresztes László és Balla Béla állottak ma délelőtt a törvényszék előtt betöréses lopás vádjával terhelt. Az eset még 1931 január 18-án történt. Keresztes László és Balla Béla foglalkozásukra nézve soffőrök, aznap délelőtt Avramoszkai Lajos huedini lakatosmester műhelyében jártak, ahol javításra készen állott Nagy Károly Fiat autója. Ugyálszik, az uraknak nagyon megtetszett az autó és annak kerekei, mert még aznap éjjel 12 órakor felásták a lakatosműhely hátsó falánál a földet s ottan behatolva, leszerelték az autó két hátulsi kerekét, reflektorokat s még néhány alkatrészt és szép csendben elvitték zsákmányukat. A lopást másnap reggel a lakatosmester és az egyik közrendőr vették észre. A tulajdonost azonnal értesítették a lopásról s a rendőrség rögtön bevezette a nyomozást a tolvajok kézrekerítésére s rövidesen letartóztatták Keresztes Lászlót és Balla Bélát, akikre rábizonyult a lopás elkövetése. Az ügy ma került tárgyalásra a törvényszék második székéje előtt. A tárgyalást azonban két tanu távolléte miatt a törvényszék április 26-ra halasztotta. A hiányzó tanuk ellen elővezetési parancsot adtak ki.

Grand

étteremben  
a Magyar  
színházzal  
szemben

Családi műsor

kezdete Szencziósan  
este 9 óráig és  
órakor prima abonaEbéd 3 fogás 15 lej, Külföldi  
vacsora 10 lej. zenekar

# HIREK

Felelős szerkesztő és lapfőigazgató: **MAYER A. TAL**

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele Ferdinand 66. balra. Telefon: 61.

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA** körforgó gépén, Cluj.

**Naptár** Január 31 Szerda Róm. kath. Nól. Péter. Prot. Petrus Nól. Gör. kel. Sifii Chiril si Ioan Izr. Sebat. 16.

## JÓESTÉT!

### KORTESBESZÉD

Tisztelt választópolgárok! A mult parlamenti választás alkalmával olyan jelölt állott előttetek, aki a legnagyobb hazug az egész világon. Ez a mostani jelöltünk, hálistennek túl tesz rajta, az új jelöltünknek adom át a szót...

### SÜLYÖS SÉRTESE

Tiszteltelő: Holnap már nem lát itt a kisasszony, ha a főnök nem vonja vissza azt, amit ma nekem mondott.

Gépiró: Mivel bántotta meg ennyire a főnök?

Tiszteltelő: Azt mondta, hogy még ma lépjek ki és be ne tegyem ide többé a lábamat...

### ÖSSZE KELL ADNI

Lakáskereső: Micsoda! Ezért a kis zugért mer ezer lejt kérni? Még hozzá a hirdetésben azt mondta, hogy 400 és 600 lejt van kiadó szobája.

Házfőigazgató: Nos, 400 és 600 lejt talán összesen ezer lejt...

### MELYIKET TELJESÍTI?

Tudod, Mancikám, Jani megkért, hogy legyek a felesége és tegyem boldoggá.

Csakugyan? És melyik kívánságát teljesíted?

### MILYEN TAJON?

Orvos: Hol érezte először ezeket a fájdalmakat?

Beteg: A pályaudvar környékén, doktor ur...

Időjárásjelentés. A budapesti meteorológiai intézet időjárásjelentése szerint reggelként ködképződés, szél és helyenként esapadék várható. A hőmérséklet egyelőre változatlan.

Inspékción. Gyógyszertárak. Ezen a héten a következő gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Lukács Dénes Str. Memorandului. Dr. Olariu Str. Regina Maria. Popa Ioan Cal. Regele Ferdinand.

KONKURENCIA AZ USZÓBAJNOKOKNAK. Az uszás terén kétségkívül forradalmat jelent egy de Coilleu nevű párisi lakos találmánya, amelyről a lapok most számolnak be. Coilleu szerint találmányának segítségével az uszás 30 százalékkal, az uszó embernek egy kis erőlködése elegendő pedig 50 százalékkal fokozható. A készülék két evezőszerű fából áll, amelyeket a lábakra erősítenek, kapcsolójukban két tányeralaku fadarabba, amelyeket a kéz felületét nyomszik. A kéz és láb hatékony tevékenységének ez a fokozása jár a feltaláló szerint a fentemlített gyorsító hatással. A feltaláló szerint készüléke halálalakítja át az embert. Egyik előnye a feltaláló szerint az, hogy felfüggesztve teszi az erőlködést a vízben maradók számára, miután azt tanácsolta nekik, hogy ha szeretnek a vízben tartózkodni, meleg és vízhatlan ruhával induljanak neki, úgy, hogy tetszés szerinti ideig tartózkodhatnak a vízben. A feltaláló szerint a négy részből álló készülék jó védelem a vízbe fullás ellen is.

## JÓESTÉT!

# LEGUJABB

## Öt szállodát leromboltak és 13 üzletet kiraboltak az ausztráliaiak egy külföldi gyilkossága miatt

(LONDON.) Sidneyből érkezett jelentések szerint, Ausztrália nyugati államában Queenslandben véres zavargások történtek ki.

Egy külföldi fiatalember meggyilkolt egy benszülött nőt s ez volt közvetlen okozója a zavargások kitörésének. Calvilleban a benszülött lakosság uccára vonult és zajos tüntetéssel követelte, hogy a külföldieket haladéktalanul utasítsák ki az ország területéről. A rendőrség közbelépésére a tüntetők dühük csak fokozódott. Megrohamozták 5 szálloda épületét, amelyeknek tulajdonosai külföldiek és a szállodák berendezését darabokra törték. A tüntetők ezután nekiestek a külföldi árucikkeket árusító üzleteknek, amelyeket — számszerint tizenháromat — teljesen kiraboltak.

A karhatalmi kirendeltség tehetetlen volt a féktelenül romboló és pusztító tulerővel szemben. Védő városokból végre megerősítések érkeztek s ilymódon sikerült a benszülöttek további pusztításait megakadályozni. 30 embert letartóztattak. Rengeteg ember súlyos sebesüléseket szenvedett az uccai harcok során.

## „Elbocsátok néhány lógót és lesz pénz az inségesek számára” - mondotta New York főpolgármestere

(LONDON.) New York város magyarbarát főpolgármestere, Guardia őrnagy rendeletet adott ki, hogy New

york város különböző pontjain melegező helyiségeket állítsanak fel a hajléktalanok számára és az inségeseknek

kávé mérjenek ki. Amikor Guardia főpolgármester közölte tanácsosaival a rendeletet a válasz ez volt:

— Miből fedezzük a kiadásokat?

A főpolgármester e kijelentésre öklével az asztalára csapott és ezt mondotta:

— Tudtam, hogy ezzel fognak előállani! Hát tudják meg, hogy előteremttem magam a szükséges összeget.

Majd elbocsátok néhány nagyzetűes lógót és akkor lesz pénz a nélkülözők számára.

(A newyorki példa valóban követésre méltó!)

## LETETTE AZ ESKÜT AZ ÚJ KERESKEDELEMÜGYI MINISZTER

(Saját tudósítónktól.) Károly király ma délelőtt aláírta Vasile Sassunak ipar- és kereskedelemügyi miniszterré történt kinevezéséről szóló dekrétumot. Az új ipar- és kereskedelemügyi miniszter ma délután 3 órakor letette az esküt.

## KAZÁNROBBANÁS SÜLYÖS SEBESÜLÉSSEL

(Saját tudósítónktól.) Cárnauli közelében levő Srohtautitinn közegben kazánrobbanás történt. Két munkás súlyosan megsebesült, kettő könnyebben.

## KÖTELEZŐ SPORTOKTATÁST VEZETNEK BE A KÖZÉPISKOLÁKBAN

(Saját tudósítónktól.) A belügy minisztériumban tervezetet dolgoznak ki a középiskolai sportoktatás rendszeresítésére. A tervezet szerint a középiskolákban kötelezővé teszik a sportoktatást. A sportoktatás legfőbb védnökevé Miklós herceget fogják felkérni.

## INGYEN LATVANYOSSÁG

Nézzé meg a Lepage leltári vásár olcsó kirakatait február 1—10-ig.

— MEGOLTE A CSIZMA. Mind-

össze tizenháromezstendős volt Antal Sándor, de már évek óta dolgozott gazdasági cselédként. Korán kelt, későn feküdt, ritkán lakott jól és sohasem volt rendes ruhája. Pedig régen szeretett volna egy pár csizmához jutni, amelyet vasárnap fényesre kefélt volna, hogy végigbúszkálkedhessen a főutcán. Persze mindenben fölül, legelső sorban azért örült volna a csizmanak, mert megvédte volna a csatától, hóltól, csipős fagytól. Nemrégiben aztán be is teljesedett a vágya, kapott egy pár csizmát. Szűk volt egy kicsit, de így is jobb a semminél, bár úgy erőszakolta bele a lábát, ahogy tudta. Szorította erősen, majdhogynem

## A SÁRGA VESZEDELEM

sírva nem fakadt tőle és ahogy járt benne, végezte a napi robotját, fel is törte a lábát több helyütt. De azért kitartott a kis béresgyerek, ameddig bírt. Végül úgy megdagadt, megfogyott, kisebesedett a lába, hogy nemcsak csizmát nem tudott ráhúzni, de még ráállni sem tudott. Gazdája hazaküldte a szüleihez, akik faggyúval kengették a sebeit, de a gyerek állapota nem javult, sőt egyre romlott. Végül orvost hívtak, aki azonnal beküldte a kórházba, ahol megállapították, hogy a gyermeknek tetanuszmergezés van. Nem lehetett már segíteni, két nap múlva meghalt. Megölte a csizma.

### Balla Lici

Pest új csillaga

### Balla Lici

Európa legjobb szubreije

A moziszezon bombája

## „EGY ÉJ VELENCÉBEN”

Balla Lici, Gombaszögi Ella, Tino di Pattiera, Verebes. A „Színházi Élet” által már hónapok óta ismertetett operettszláger. — A HUNNIA budapesti filmgár produkciója. Jön legközelebb a

Royal-Mozgóba!

### Balla Lici

a „Csipetke” főszereplője

### Balla Lici

II-ik Gaál Franci

Ma kedden: **Uri betörők.** Legszenzációsabb kalandorfilm.

— FEBRUÁR 1—10-IG MINDEN NAP nézze meg a Lepage leltári vásár olcsó kirakatait.

## A SÁRGA VESZEDELEM

— A Sinai Kódex hamisítvány?

A londoni muzeum nemrég száz-ezer fontsterlingért (60 millió lej) megvásárolta a Sinai Kódex nevű eredeti írásu bibliát. A napokban aztán óriási feltűnést keltett a londoni „Sunday Dispatch” szenzációs leleplezése, amely szerint egy előkelő orosz diplomata állítása szerint a drága pénzen megvásárolt Sinai Kódex közönséges hamisítvány. Az orosz diplomata nyilatkozata alapján a londoni külügyminisztérium azonnal eljárást indított a biblia hitelességének megállapítása végett. A londoni orosz követség nyomában hivatalos cáfolatot adott ki a diplomata állításos kijelentéséről. A Britisch-muzeum szakértői szintén vizsgálatot indítottak az ügyben, amintán megállapították, hogy a Sinai Kódex semmi esetre sem lehet hamisítvány.

— Lábtörés koresolyázáskor, marólug családi perpatvarért. Király András 15 éves Str. Anton pál 2. szám alatt lekö gimnázista tegnap délután a Calea Victoriei-i jé pályán koresolyázás közben olyan szerencsétlenül esett el, hogy a jobb lábát eltörte. A kihívott mentők azonnal beszállították a sebészeti klinika. Állapota súlyos. — Horváth Vera 21 éves Str. Lungei 48. szám alatt lakó fiatalasszony a férjével összeveszett. Veszekedés után az asszony öngyilkossági szándékkal marószodát ivott. A mentők gyorsmormosást alkalmaztak és beszállították a klinikára. Állapota nem életveszélyes.

## A SÁRGA VESZEDELEM

ták a sebészeti klinika. Állapota súlyos. — Horváth Vera 21 éves Str. Lungei 48. szám alatt lakó fiatalasszony a férjével összeveszett. Veszekedés után az asszony öngyilkossági szándékkal marószodát ivott. A mentők gyorsmormosást alkalmaztak és beszállították a klinikára. Állapota nem életveszélyes.

— LEPAGE LETÁRI OLCSÓ VÁSÁR február 1—10-ig. Könyv, kotta, diszmu, irodafelszerelés potom áron.

Lapunkban hirdetni, biztos sikert jelent!

**Mérget öntött 7 hónapos törvénytelen kisfia szájába az apa, hogy megszabaduljon a gyermektartástól**

(ORADEA.) Borzalmas gyermekgyilkosság történt Diosig községben. Molnár Sándor 22 éves legény évek óta viszonyt folytatott Oláh Katalin nevű leánnyal. Hét hónappal ezelőtt a leánynak kisfia született és tekintve, hogy az apa nem akart tudni a gyermekről,

a leány gyermektartásért beperelte Molnár Sándort és a keresetet meg is nyerte vele szemben.

Az apa szabadulni akart a gyermektartástól és ezért elhatározta a gyermek meggyilkolását.

Vasárnap este, amikor az anya nem volt odahaza, álkulccsal behatolt a lakásba és

a 7 hónapos gyermek szájába mérget öntött, amitől az ártatlan csöppség percek alatt kiszorult.

Az anya hazaérkezésekor holtan találta gyermekét. Azonnal a csendőrségre sietett, ahol azon gyanújának adott kifejezést, hogy a gyermeket Molnár Sándor ölte meg. Gyanúok alapján a csendőrség Molnár Sándort letartóztatta, aki beismerte borzalmas tettét. A gyermekgyilkos apát átadták az ügyészségnek.

**A TÖRÖK KÜLÜGYMINISZTER BUCURESTIBE JÖN**

(BUCURESTI.) Tefik Ruzsdi bey török külügyminiszter holnap, szerdán érkezik Constantába, ahol a bucurestii török követ ség tagjai, továbbá a hatóságok képviselői fogadják. Délelőtti Bucurestibe érkezik a külügyminiszter és a nap folyamán tárgyalásokat fog folytatni Titulescu külügyminiszterrel és Tatarescu miniszterelnökkel. Szerdán este a külügyminisztérium bankettet ad Tefik Ruzsdi bey tiszteletére. Csütörtökön délelőtt Öfelségénél jelenik meg kihallgatáson a török külügyminiszter, majd még ugyanaznap este Belgrádba utazik a Balkán-paktum aláírására. Titulescu külügyminiszter — ha egészségi állapota engedi — együtt utazik Tefik Ruzsdi bey-jel.

**ALIBIT IGAZOLT A BIZOMÁNYI SIKKASZTÁSSAL VÁDOLT VÁSÁRI KERESKEDŐ**

(Saját tudósítónktól.) Molnár Dénes vásári kereskedő sikkasztás vádjával terhelve állt a törvényszék II. szekciója előtt. A vád az volt ellene, hogy 1930-ban Takács Márton szövőgyárostól 100 ezer lej értékű bizományba adott áruból 30 ezer lej értéket elsikkasztott.

A tárgyalás során aztán kiderült, hogy a vádpontok nem fedik a valóságot, mert

Molnár Dénestől a 30 ezer lej értékű árut ellopták.

Ezért nem tudott elszámolni értékükkel. A törvényszék, miután a tanúk vallomásai megerősítették Molnár Dénes állítását s mint hogy az esetben vis-major forog fenn, ennek alapján felmentette a vád és annak következményei alól és utasította Takács Mártont, hogy követelését polgári úton hajtsa be Molnártól. Az ítéletben úgy az ügyész, mint a feljelentő, belenyugodtak.

## Messze elágazó kommunista szervezkedést lepleztek le a határvidéken

(Saját tudósítónktól.) Timisoara rendőrsége nagyarányú kommunista szervezkedést leplezett le. A nyomozás adatai szerint egy Wurmbrant nevű egyén, akit kommunista propagandaért évekkel ezelőtt 10 esztendei fogházra ítélték, de később megszökött börtönéből, a vasuti műhely munkásai között

kommunista eszméket terjesztett és sztrájkra uszította a munkásságot.

A rendőrség bizalmas feljelentés alapján letartóztatta a kommunista agitátort 8 társával együtt, akiknél házkutatást tartottak és ennek során nagymennyiségű propagandaírat és kompromittáló levél jutott a rendőrség birtokába. A nyomozás tovább folyik.

**KOMMUNISTA RÖPIRATGYÁR**

(ORADEA.) A rendőrség nagyarányú kommunista letartóztatásokat eszközölt. Az utóbbi időben az ostromállapot ellenére az oradeai

külvárosi utcák házait valósággal elárasztották kommunista röpiratokkal.

Szombaton este a sziguranca egyik detektívje tettenért egy fiatalembert, aki

röpcédulákat helyezett a házak kapuja alá.

A fiatalembert Halász Józsefnek hívják, aki a keresztkérdések sulya alatt bevallotta, hogy a Tace Jonescu 6. szám alatti ház pincéjében

bátyjával, Halász Dezsővel együtt sokszorosították a röpcédulákat.

A rendőrség házkutatást tartott a kérdéses ház pincéjében, ahol egész modern sokszorosító gépeket, lázító tartalmú kommunista röpcédulákat s kommunista folyóiratokat találtak.

A meglepetés annál nagyobb volt, mert a kérdéses ház a rendőrségtől a harmadik épület és így közvetlen

a rendőrség közelében gyártották a kommunista röpcédulákat.

A rendőrség letartóztatta Halász Dezsőt is; a Phöbus-gyár egyik esztergályosát, valamint a Tace Jonescu 6. szám alatti ház házmesterét, aki apósa az egyik Halász fiúnak és mint később kiderült, tudott a pincébe elhelyezett sokszorosító gépről és nyomtatványokról. Az ügyvel kapcsolatosan újabb letartóztatások várhatók.

## Dunca prefektus sikeresen interveniált a kormánynál a zsidó hitközségek póstai portómentessége ügyében

(Saját tudósítónktól.) Néhány nappal ezelőtt a kormány egy rendelettel

megponta a zsidó hitközségek póstai portómentességét.

A rendelet megérkezése után a helybeli liberális párt kisebbségi csoportja azonnal gyűlést tartott, amelyen a zsidó hitközség mellett foglaltak állást, majd küldött-ségileg felkeresték dr. Dunca vár megyei prefektust, akinél közben jártak,

hasson oda a magasabb körökben, hogy a hitközség vis-

szakaphassa a kedvezményt.

Dunca prefektus Bucurestiben összetalálkozott Vesel turdai főrabbi-val, akivel

közösen interveniáltak illetékes helyen, amely intervenciónak meg is volt az eredménye s a hitközségek adminisztrációi újra visszakapták a régi kedvezményeket.

Kiderült, hogy a rendeletet tévedésből terjesztették ki az erdélyi autonómiával bíró hitközségekre.

## Bestiális merényletet követett el három legény a 13 éves cseléd-leány ellen

(A „Jóestét!” tudósítójától.)

Még 1928-ban történt, hogy Daszkal Gligore peurdeni-i parasztember a leánya, Daszkal Anna nevében bünvádi feljelentést adott be a cluji ügyészséghez Rusz George favágó ellen. A feljelentésben azzal vádolja Rusz Györgyöt, hogy 1928 június 16-án meglátogatta Delteran Anna Calea Chintaului 100. szám alatt lakó asszonyt. Ez azonban a Dermata börtnyárban dolgozott és otthon csak a cselédje, a 13 esztendő Daszkal Anna volt, aki az asszony két gyermekére vigyázott. Rusz György

nekiesett, letéperte a földre és a védtelen leányon erőszakot követett el.

Később elment két barátjaért, azokkal egy félóra múlva vissza-

jött, megfogták a még féláljultan földön fekvő leányt és

Rusz újból erőszakot követett el a szerencsétlen gyermekén. Utána a két legény is megbecstelenítette Daszkal Annát.

Az apja annakidején feljelentést tett az ügyészségen s a törvényszék ki is tűzte a tárgyalást többször az ügyben, de vagy a vádlottak, vagy a feljelentő meg nem jelenése miatt még a mai napig sem tudtak ítéletet hozni az ügyben.

Ma délelőtt újra ki volt tűzve a tárgyalás, de minthogy a vádlott nem jelent meg, a törvényszék május 8-ára halasztotta el az ügy tárgyalását. Együttal a vádlott ellen elővezetési parancsot adtak ki.

**TÜZHALAL FENYEGETETT EGY URIASSZONYT**

(SINAIA.) Könnyen végzetessé válható tűz pusztított tegnap Sinaia egyik villájában. Curic prefekturai titkár villájának tetejére kéménytűz következtében lángok fogott. A tűz gyorsan terjedt és az egész villa berendezését elpusztította. Curic titkár feleségét csak a legnagyobb erőfeszítéssel tudták kimenteni. Az uriasszony így is súlyos égési sebeket szenvedett.

**PERUJITÁST KÉRT A TESTVÉRGYILKOSSÁGÉRT ELÍTELT MUNKÁS**

(A „Jóestét!” tudósítójától.) Pál György 1929-ben egy veszekedésből kifolyólag villával agyonütötte bátyját, Pál Józsefet.

A törvényszék annakidején felmentette, míg a tábla a felmentő ítéletet megsemmisítette és egy évi börtönre ítélte, amit a semmitőszék is helyben hagyott. Pál György, miután kitöltötte büntetését, 1931-ben annak alapján, hogy tettét jogos önvédelemből követte el, perujitást kért ügyében a törvényszéktől.

A törvényszék ehben elfogadta a kérést. Az ügy ma került tárgyalásra a törvényszék III. szekciója előtt. Patea ügyész indítványára azután a törvényszék elutasította a perujitást annak alapján, hogy Pál György nem tudott kellő bizonyítékokat felmutatni a perujitás szükségessé tételére vonatkozólag.

Nicolae Constantin buzei sofőr 1931-ben Stoica mérnöknel volt alkalmazásban. Egyik éjjel betört a garázsba s onnan 20 ezer lej értékű autót alkatrészt lopott.

Minthogy az eddig kitűzött tárgyalásokon a vádlott nem jelent meg, a törvényszék körözőlevél alapján letartóztatta és elrendelte ellene a 30 napos vizsgálati fogyságot. — Ugyancsak letartóztatásba került Pascu Joan többszö-  
rösen büntetett betörő

három rendbeli beöréses lopás miatt.

**A CLUJI GAZDAK GYÜLÉSE**

A Cluji Gazdasági Egylet igazgató választmánya most tartotta meg ez évben első ülését Balázs István elnöklete alatt. Az igazgató-választmány teljes számban megjelent tagjai elhatározták, hogy közösen fogják beszerezni a tagok ekeszükségletét és felhívják ezért a tagokat, hogy akiknek elsőrendű anyagból való ekére van szükségük, jelentsék be sürgősen szükségletüket. Balázs István bejelentette, hogy a prefektusnál küldött-ségileg eljártak a sérelmesen követett pásztorbérék törlesztésének végleges módon való elintézése ügyében. Több keblű ügyet tárgyalt meg ezután a választmány, miután az ülés véget ért.

MEHMAGZAT A MALOM-  
AROK VIZÉBEN. Ma déli fél 1 órakor értesítették a rendőrség bünyügyi osztályát, hogy a Malom árok vize egy csecsemő holttestet sodort. A holttestet a csendőrkaszárnyánál fogták ki, amikor is kiderült, hogy nem csecsemőholttestről van szó, hanem egy 5-6 hónapos méhmagzatról.

**CENZURAT**